

# Lekcja 10 Podróżowanie



Wysłuchaj dialogów, najpierw w wersji oryginalnej, później z tłumaczeniem. Powtarzaj poszczególne kwestie za lektorami.

## Dialog 1 Kupowanie biletu na pociąg

- Hello, how can I help you?  
Witam, w czym mogę pomóc?
- I would like to buy a train ticket, please.  
Chciałbym kupić bilet na pociąg.
- Where to?  
Dokąd?
- From London to Exeter, please.  
Z Londynu do Exeter, poproszę.
- When would you like to travel?  
Na kiedy?
- Tomorrow morning at 8.30.  
Jutro rano o 8.30.
- Would you like a return ticket?  
Życzy pan sobie bilet powrotny?
- Yes, please.  
Tak, poproszę.
- Do you know the date that you want to return, or would you like an open return ticket?  
Czy wie pan, kiedy wraca, czy życzy pan sobie bilet otwarty?
- An open return, please. How much will it cost?  
Poproszę otwarty. Ile to będzie kosztowało?
- Here are your tickets – that will be £62, please.  
Oto pana bilety – poproszę 62 funty.

**Dialog 2 Nigdzie z tobą nie jadę!**

- I don't want to go to Tunisia. We went there last year. I didn't like it.  
Nie chcę jechać do Tunezji. Byliśmy tam w zeszłym roku. Nie podobało mi się.
- Well, I did. I want to go there again.  
Cóż, a mi tak. Chcę znowu tam jechać.
- But I have bad memories from Tunisia. All the men stared at me. It was terrible.  
Ale ja mam złe wspomnienia z Tunezji. Wszyscy mężczyźni gapili się na mnie. To było okropne.
- You are so selfish! You only ever think about yourself!  
Jesteś taką egoistką! Zawsze myślisz tylko o sobie!
- But it is too hot at this time of year. Why can't we go somewhere cooler?  
Ale tam jest zbyt upalnie o tej porze roku. Dlaczego nie możemy jechać w jakieś chłodniejsze miejsce?
- Like Greenland?  
Jak Grenlandia?
- No, don't be silly. What about the North of France or the South of Ireland?  
Nie, nie bądź głupi. Co powiesz na północ Francji albo południe Irlandii?
- No, I can't speak French.  
Nie. Nie mówię po francusku.
- Well, you can't speak Arabic either, but you still want to go to Tunisia.  
Nie mówisz też po arabsku, ale chcesz jechać do Tunezji.
- That's different.  
To co innego.
- I am not going to Tunisia with you. You can go alone. I am going somewhere less hot.  
Nie jadę z tobą do Tunezji. Możesz jechać sam. Ja jadę w jakieś mniej upalne miejsce.

**Dialog 3 Na lotnisku**

- Can I take this as hand luggage?  
Czy mogę zabrać to jako bagaż podręczny?

- No sir, it is too big. I'm afraid that your luggage is too heavy. You have to pay excess baggage.  
Nie, proszę pana, to jest za duże. Obawiam się, że pański bagaż jest zbyt ciężki. Musi pan zapłacić za nadbagaż.
- Oh, OK. How much?  
Dobrze. Ile?
- £25 please, sir.  
25 funtów, proszę pana.
- Do you need my flight reservation number?  
Czy potrzebuje pani numer mojego lotu?
- No, but I need your passport. Here are your tickets.  
Nie, ale potrzebuję pana paszport. Oto pana bilety.
- Thank you. What should I do now?  
Dziękuję. Co mam teraz zrobić?
- Go through the gate over there – there is the departure lounge. You can go shopping or eat something or just try to relax.  
Proszę przejść przez tamtą bramkę – tam jest hala odlotów. Może pan iść na zakupy, zjeść lub po prostu spróbować się zrelaksować.
- How do I know which plane to get on?  
Skąd mam wiedzieć, do którego samolotu wsiąść?
- Your plane is coming to gate number 3. Boarding will start 30 minutes before departure.  
Pana samolot zatrzyma się przy wyjściu numer 3. Wejście na pokład rozpocznie się 30 minut przed odlotem.
- Where is gate number 3?  
Gdzie jest wyjście numer 3?
- There are signs and arrows telling you where the gates are in the departure lounge.  
W hali odlotów są znaki i strzałki pokazujące, gdzie są wyjścia.
- What if I miss my flight?  
Co będzie, jeśli przegapię mój lot?
- You will not miss your flight, sir. But if you are worried, find your departure gate, and wait by it. Have a good flight!  
Nie przegapi pan lotu, ale jeśli się pan obawia, proszę znaleźć swoje wyjście i czekać przy nim. Miłego lotu!
- Thank you.  
Dziękuję.

**Wysłuchaj słówek, zwrotów i zdań, powtarzaj je za lektorką.**

bilet powrotny	return ticket
otwarty bilet powrotny	open return ticket
bilet na pociąg	train ticket
bagaż podręczny	hand luggage
numer rezerwacji (lotu)	(flight) reservation number
hala odlotów	departure lounge
przegapić lot, spóźnić się na samolot	to miss the flight
mieć złe wspomnienia	to have bad memories
W czym mogę pomóc?	How can I help you?
Chciałbym kupić bilet do Glasgow.	I would like to buy a ticket to Glasgow.
Chciałby pan (pani) bilet powrotny?	Would you like a return ticket?
Kiedy chciałby pan (pani) jechać?	When would you like to travel?
Ile to będzie kosztowało?	How much will it cost?
Oto pana (pani) bilety.	Here are your tickets.
Kiedy odjeżdża pociąg?	When does the train leave?
W Tunezji jest dla mnie za gorąco.	It's too hot in Tunisia for me.
Nie chcę tam znowu jechać.	I don't want to go there again.

Miłego lotu!	Have a good flight!
Przykro mi, musi pan (pani) zapłacić za nadbagaż.	I'm sorry, you have to pay excess baggage.
Potrzebuję pana (pani) paszport i bilet.	I need your passport and ticket, please.
O której godzinie jest mój lot?	What time is my flight?
Gdzie jest punkt informacji o lotach?	Where is the flight information office?
Przepraszam, gdzie jest punkt odbioru bagażu?	Excuse me, where is baggage reclaim?
Gdzie jest hala odlotów?	Where is the departure lounge?
Czy mógłby mi pan powiedzieć, gdzie jest wyjście numer 7?	Can you tell me where gate number 7 is?
Nie bądź głupi!	Don't be silly!
To było okropne.	It was terrible.
Jesteś takim egoistą!	You are so selfish!

**63**  **Ćwiczenie 1**

**Przećwicz zwroty z tej lekcji.**

1. Kup bilet do Glasgow.
2. Kup otwarty bilet powrotny.
3. Powiedz, że w Tunezji jest dla ciebie za gorąco.
4. Zapytaj, czy możesz zabrać bagaż jako podręczny.
5. Życz znajomemu miłego lotu.

**64**  **Ćwiczenie 2**

**Zareaguj pytaniem na następujące kwestie.**

1. The train leaves at 3 p.m.
2. Yes, I would like a return ticket.
3. The departure lounge is over there.
4. That will be £62, please.
5. Your flight is at 4 p.m.